

قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٤٦٩ لسنة ١٩٨٩

بشأن الموافقة على التعديل الثالث لاتفاق منحة مشروع الانتاج الزراعى والائتمان الموقع بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة

الأمريكية بتاريخ ١٩٨٩/٣/٣٠

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الثانية من المادة ١٥١ من الدستور .

قرر :

(مادة وحيدة)

ووفق على التعديل الثالث لاتفاق منحة مشروع الانتاج الزراعى والائتمان الموقع بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية بتاريخ ١٩٨٩/٣/٣٠ وذلك مع التحفظ بشرط التصديق .

صدر برئاسة الجمهورية فى ٢٩ ربيع الآخر سنة ١٤١٠ (٢٨ نوفمبر سنة ١٩٨٩) .

حسنى مبارك

وافق مجلس الشعب على هذا القرار بجلسته المعقودة فى ١٩ جمادى الأولى

سنة ١٤١٠ (الموافق ١٨ ديسمبر ١٩٨٩) .

الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية •

مشروع رقم ٢٦٣ - ٢٠٢

التعديل الثالث

لاتفاقية منحة مشروع الانتاج الزراعى والائتمان

بين جمهورية مصر العربية

والولايات المتحدة الأمريكية

الجهات المنفذة

بتاريخ ١٩٨٩/٣/٣٠

من أجل علم الجهة المنفذة بهذا التعديل وقع ممثلوها عليه باسمائهم •

الاسم / دكتور يوسف أمين والى

نائب رئيس الوزراء ووزير الزراعة

واستصلاح الأراضي

الاسم / عادل عزمى

رئيس مجلس ادارة البنك الرئيسى للتنمية

والائتمان الزراعى

التعديل الثالث بتاريخ ١٩٨٩/٣/٣٠ لاتفاقية المنحة المؤرخة ٣٠ سبتمبر ١٩٨٦

لمشروع الانتاج الزراعى والائتمان بين جمهورية مصر العربية (الممنوح) والولايات المتحدة الأمريكية وتمثلها الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية (الوكالة) •

بند (١) : تعدل اتفاقية المنحة السابق تعديلها في ٢١ سبتمبر ١٩٨٧ و ١٥ يولية

١٩٨٨ على النحو التالى :

(٢) يعدل بند ٣ - ١ باحلال عبارة « مائة ثلاثة وعشرين مليون دولار

أمريكى » (١٢٣٣٠٠٠٠٠٠٠ دولار أمريكى) بدلا من عبارة « مائة

وعشرين مليون دولار أمريكى » (١٢٠٠٠٠٠٠٠٠ دولار أمريكى) •

(ب) تحذف الخطة المالية التوضيحية وميزانية المشروع جدول (١) الملحق بالتعديل الثاني لاتفاقية المنحة كليا ويحل محلها الجدول رقم (١) المرفق بهذا التعديل .

بند (٢) التصديق :

يتخذ الممنوح جميع الخطوات الضرورية لاستكمال كافة الاجراءات القانونية اللازمة لسريان هذا التعديل ويخطر الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية بذلك في أسرع وقت ممكن .

بند (٣) : لغة التعديل :

حرر هذا التعديل من أصلين باللغتين العربية والانجليزية ولكل منهما نصن الحجية وعند الاختلاف في التفسير يعتد بالنص الانجليزي .

بند (٤) : فيما عدا ما تم تعديله أو تغييره بموجب هذا التعديل تظل اتفاقية المنحة سارية المفعول ومحتفظه بكامل قوتها وآثارها القانونية وفقا لما نصت عليه من أحكام .

بند (٥) : يصبح هذا التعديل ساري المفعول من تاريخ اتمام الاجراءات القانونية اللازمة .

واشهادا على ما تقدم فقد تم في التاريخ المذكور أعلاه التوقيع على هذا التعديل بأسماء الممثلين المتفاوضين تفويضا صحيحا لكل من جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية .

عن الولايات المتحدة الأمريكية

الاسم / فرانك وزنر

السفير الأمريكي

الاسم / مارشال د. براون

مدير الوكالة الأمريكية

للتنمية الدولية

عن جمهورية مصر العربية

الاسم / د. مورييس مكرم الله

وزير الدولة للتعاون الدولي

الاسم / احمد عبد السلام زكي

رئيس قطاع التعاون الاقتصادي

مع الولايات المتحدة الأمريكية

المساهمة طوال حياة المشروع

والايمان رقم ٢٦٢٣ - ٢٠٢

لية ١٩٨٩

الملكوة المصرية				الوكالة الأرضية				الملكوة المصرية				الأرضية	
إجمالي	جنيه مصري على أساس عيني	جنيه مصري نقدا	إجمالي	الجنيه المصري المعادل للدولار	بالدولار	جنيه مصري على أساس عيني	جنيه مصري نقدا	إجمالي	إجمالي				
٥٧٢٠	٣٨٨٨	٣٣٣٢	١٨٠٠٠٠	٤,٤٠٠	١٣,٦٠٠	—	—	—	—				
٤,٠٧٠	١,٠٧٠	٣,٠٠٠	٢,٠٠٠	١,٤٠٠	٦,٠٠٠	—	—	—	—				
٢,٥٥١	٢,٥٥١	—	٢,٦٠٠	٣٥٠	٢,٢٥٠	—	—	—	—				
٤,٦٩٤	٢,٩٩٤	١,٧٠٠	٤٠٠	١٠٠	٣٠٠	—	—	—	—				
١٢,٠٣٥	٧,٠٠٣	٥,٠٣٢	٢٣,٠٠٠	٦,٢٥٠	١٦,٧٥٠	—	—	—	—				
٢,٠٤٦	١,٢٩٦	٧٥٠	—	—	—	—	—	—	—				
١,٢٠٤	٧٥٤	٤٥٠	—	—	—	—	—	—	—				
١٥,٢٨٥	٩,٠٥٣	٦,٢٣٢	٢٣,٠٠٠	٦,٢٥٠	١٦,٧٥٠	—	—	—	—				
٢٢٠,٣١٠	—	٢٢٠,٣١٠	—	—	—	—	٦,٨١٠	—	—				
—	—	—	١٠٠,٠٠٠	—	١٠٠,٠٠٠	—	—	٣,٠٠٠	—				
٢٣٥,٥٩٥	—	—	١٢٣,٠٠٠	—	—	—	٦,٨١٠	٣,٠٠٠	—				

الموازنة التقديرية لمشروع علاج نتائج النزوح
السنة المالية

خلال العام المالي ١٩٨٨

الوكالة	الملكوثة المصرية				الوكالة الأمريكية				البنود
	إجمالي	جنيته مصري على أساس صبي	جنيته مصري نقدا	إجمالي	إجمالي	إجمالي	إجمالي		
إخنيه المصري	—	٣٨٨٨	٣٣٢	١٨,٠٠٠	٤,٤٠٠	١٣,٦٠٠	١ - المساعدة الفنية		
المعادل	—	١,٠٧٠	٣,٠٠٠	٢,٠٠٠	١,٤٠٠	٦,٠٠٠	٢ - التسليم		
الدولار	—	٢,٥٥١	—	٢,٦٠٠	٣٥٠	٢,٢٥٠	٣ - السلع		
	—	٤,٦٩٤	١,٧٠٠	٤,٤٠٠	١,٠٠٠	٣,٤٠٠	٤ - خدمات		
	—	١٢,٠٣٥	٧,٠٠٣	٥,٠٣٢	٢٣,٠٠٠	١٦,٧٥٠	٥ - الإجمالي الفرعي		
	—	٢,٠٤٦	١,٢٩٦	٧٥٠	—	—	٦ - تضيخم		
	—	١,٢٠٤	٧٥٤	٤٥٠	—	—	٧ - طوارئ		
	—	١٥,٢٨٥	٩,٠٥٣	٦,٢٣٢	٢٣,٠٠٠	١٦,٧٥٠	٨ - إجمالي المشروع		
	—	٢١٣,٥٠٠	—	٢١٣,٥٠٠	—	—	٩ - المسحوبات مقابل		
	—	—	—	—	—	—	١٠ - رأس المال		
	—	٣,٠٠٠	—	—	—	—	١١ - المسحوبات مقابل		
	—	٢٢٨,٧٨٥	—	—	٩٧,٠٠٠	٩٧,٠٠٠	١٢ - الاداء		
	—	—	—	—	١٢٠,٠٠٠	—	١٣ - إجمالي المنحة		

وزارة الخارجية

قرار رقم ٨ لسنة ١٩٩٠

نائب رئيس الوزراء ووزير الخارجية

بعد الاطلاع على قرار السيد رئيس الجمهورية رقم ٤٦٩ لسنة ١٩٨٩ الصادر بتاريخ ١٩٨٩/١١/٢٨ بشأن الموافقة على التعديل الثالث لاتفاق منحة مشروع الاتحاج الزراعى والائتمان الموقع بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية بتاريخ ١٩٨٩/٣/٣٠

وعلى موافقة مجلس الشعب بتاريخ ١٩٨٩/١٢/١٨

وعلى تصديق السيد رئيس الجمهورية بتاريخ ١٩٨٩/١٢/٢١

قرر :

(مادة وحيدة)

ينشر فى الجريدة الرسمية التعديل الثالث لاتفاق منحة مشروع الاتحاج الزراعى والائتمان الموقع بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية بتاريخ ١٩٨٩/٣/٣٠

ويعمل به اعتبارا من ١٩٨٩/١٢/٢١

نائب رئيس الوزراء ووزير الخارجية

د. احمد عصمت عبد المجيد